

Présidence de Mme Natacha Litzistorf, présidente

Membres absents excusés : Philippe Clivaz ; Thérèse de Meuron ; Nicolas Gillard ; Henri Klunge ; Gilles Meystre ; Pierre Oberson ; Yvan Salzman ; Florian Ruf.

Membres absents non excusés : Raphaël Abbet ; Sarah Neumann ; Solange Peters.

Membres présents	89
Membres absents excusés	8
Membres absents non excusés	3
Effectif actuel	100

Ouverture

La séance est ouverte à 18 h 00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Prestation de serment

de M. Vincent Mottier (La Gauche) en remplacement de Mme Isabelle Paccaud, démissionnaire.

La présidente

Informe l'assemblée de la présence des étudiants en sciences politiques participant au séminaire de M. Mazzoleni « analyse de la vie politique locale ».

La présidente

Annonce la naissance de la fille de M. Valéry Beaud, conseiller communal.

Election complémentaire d'un membre de la COFIN

de M. Julien EGGENBERGER (Soc.) en remplacement de Fabrice GHELFI, démissionnaire de la commission permanente des finances.

Le Conseil, à la majorité moins 1 abstention, **élit** M. Julien EGGENBERGER comme membre de la Commission des finances pour la législature 2011-2016.

Lettres

de la Municipalité (8 octobre 2013 et du 10 octobre) demandant l'urgence pour les points :

- R 21 – Rapport-préavis N° 2013/30 - « Construction de logements modulaires pour les usagers du Service social Lausanne : octroi d'un droit de superficie à la coopérative Cité Derrière. Réponse au postulat Stéphane Michel : « La résolution des problèmes d'hébergement précaire passe aussi par des seuils adaptés »

- R 22 – Préavis N° 2013/38 - « Projet de construction de 2 bâtiments conformes au standard « Minergie-P-Eco® », comprenant 28 logements, un local d'activités, une bibliothèque de quartier, une garderie de 22 places, un parking de 88 places, dont 68 publiques et 20 privées, sis avenue de la Sallaz 53 et 55. Constitution d'un droit de superficie en faveur de la Société immobilière lausannoise pour le logement S.A. – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la SILL »
- R 100 – Préavis N° 2013/13 - « Remplacement des équipements d'ozonation de l'usine de Bret »

Pétition
Dépôt

de M. Alain Bron (1 signature) « Route de Genève : pour un giratoire sans risque ».

Cette pétition est transmise à la Commission permanente des pétitions.

Pétition
Dépôt

de POP & Gauche en mouvement et Fondation du Vivarium de Lausanne (11'336 signature) « Le Vivarium doit vivre ! ».

Cette pétition est transmise à la Commission permanente des pétitions.

**Communication du
secrétariat du
Conseil**

Organisation de la Commission de gestion du 1^{er} juillet 2013 au 30 juin 2014.

**Communication du
secrétariat du
Conseil**

Organisation de la Commission des finances du 1^{er} juillet 2013 au 30 juin 2014.

**Communications
municipales**

- 2 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la question n°12 de Mme Evelyne Knecht – Disparition des containers à verre à la Cité.
- 10 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la pétition de Mme Ariane Miéville Garcia et consorts du 19 avril 2009 demandant l'installation de radars à la route du Signal.
- 10 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la question écrite n°14 de M. Jacques Pernet déposée le 10 septembre 2013.
- 21 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la question écrite n°15 de M. Vincent Rossi, déposée le 10 septembre 2013 : Quelle place pour l'affichage des associations dans le m1 ?
- 28 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la pétition de Mme Marie-Claude Garnier et M. Alain Garnier concernant une demande de modification du règlement sur la taxe pour l'épuration des eaux usées.
- 29 octobre 2013 : Réponse de la Municipalité à la question écrite n°13 de M. Jean-François Cachin intitulée « Que coût les sapeurs-pompiers lausannois ? ».

Question écrite <i>Dépôt</i>	de Hadrien Buclin (La Gauche) : « Des caméras placées dans les écrans publicitaires des stations du M2 ? ».
Postulat <i>Dépôt</i>	de M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) et consorts : « Redéfinir la politique communale visant à encourager l'intégration »
Interpellation <i>Dépôt</i>	de M. Hadrien Buclin (La Gauche) : « Application du règlement de police sur la mendicité : entre arbitraire policier et interdiction pure et simple de la mendicité ? »
Interpellation <i>Dépôt</i>	de M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) et consorts : « Quelles mesures urgentes en vue de mieux sécuriser l'avenue d'Echallens ? » L'urgence est demandée pour cette interpellation, laquelle a été acceptée à l'unanimité par le Bureau légal du Conseil communal.
Interpellation <i>Dépôt</i>	de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) et consorts : « Energie éolienne : La situation financière de la Ville ne permet pas de précipitation et de prise de risques inconsidérées. » L'urgence est demandée pour cette interpellation, laquelle a été acceptée à l'unanimité par le Bureau légal du Conseil communal.
Questions orales	
I.	M ^{me} Evelyne Knecht (La Gauche) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique (LSP).
II.	M. Roland Ostermann (Les Verts) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.
III.	M. Bertrand Picard (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique (LSP).
IV.	M ^{me} Gaëlle Lapique (Les Verts) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de Sports, Intégration et Protection de la population.
V.	M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.
VI.	M. Valentin Christe (UDC) ; M ^{me} Florence Germond, directrice de Finances et Patrimoine vert (FIPAV).
VII.	M. Jean-Daniel Henchoz (PLR) ; M. Daniel Brélaz, syndic.
VIII.	M. Claude-Alain Voiblet (UDC) ; M. Daniel Brélaz, syndic ; M. Claude-Alain Voiblet (UDC) ; M. Daniel Brélaz, syndic.

Rapport s/Préavis N°
2013/13

Remplacement des équipements d'ozonation de l'usine de Bret.

Rapporteur : M. Olivier Faller (Soc.)

Discussion

La parole n'est pas demandée.

Vote

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** la conclusion de la commission, soit **décide** :

1. d'allouer à la Municipalité un crédit d'investissement du patrimoine administratif de 3'000'000 de francs pour le remplacement des équipements d'ozonation, la réfection des cuves d'ozonation et des locaux techniques et l'adaptation des équipements de chauffage, ventilation et désinfection de l'usine de Bret ;
2. d'amortir annuellement le crédit mentionné sous chiffre 1 par la rubrique 4700.331 du budget de la Direction des travaux, **eauservice** ;
3. de faire figurer sous la rubrique 4700.390, les intérêts relatifs aux dépenses découlant du crédit précité ;
4. de balancer les dépenses comptabilisées du compte d'attente N° 4700.581.435, ouvert pour couvrir les études préliminaires, sur le crédit mentionné sous chiffre 1.

Rapport s/Rapport-
préavis N° 2013/30

**Construction de logements modulaires pour les usagers du Service social
Lausanne : octroi d'un droit de superficie à la coopérative Cité Derrière.
Réponse au postulat Stéphane Michel : « La résolution des problèmes
d'hébergement précaire passe aussi par des seuils adaptés »**

Rapporteuse : Mme Janine Resplendino (La Gauche)

Discussion

Mme Manuela Marti (Soc.) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Jean-Daniel Henchoz (PLR) ; M. Jean-Luc Laurent (UDC) ; Mme Janine Resplendino (La Gauche) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Laurent Rebeaud (Les Verts) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; Mme Janine Resplendino (La Gauche) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS) ; M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS).

Discussion s/DDP

La parole n'est pas demandée.

*Discussion s/réponse
au postulat S. Michel*

La parole n'est pas demandée.

Discussion (suite)

Mme Janine Resplendino (La Gauche) qui dépose un amendement.

*Amendement de
Mme J. Resplendino
Concl. 6 nouvelle
Dépôt*

« d'accepter la réponse au postulat de M. Stéphane Michel « La résolution des problèmes d'hébergement précaires passe aussi par des seuils adaptés » »

Première partie de la 4^{ème} séance du mardi 5 novembre 2013

*Discussion
s/amendement*

La parole n'est pas demandée.

Vote s/conclusion n°1

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** la conclusion n° 1 de la commission.

Vote s/conclusion n°2

Le Conseil, par une majorité de oui, et 1 abstention, **approuve** la conclusion n° 2 de la commission.

Vote s/conclusion n°3

Le Conseil, par une majorité de oui, et 1 abstention, **approuve** la conclusion n° 3 de la commission.

Vote s/conclusion n°4

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** la conclusion n° 4 de la commission.

Vote s/conclusion n°5

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** la conclusion n° 5 de la commission.

*Vote s/amendement
conclusion n°6 (nulle)*

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** la conclusion n° 6 de la commission.

Vote

Le Conseil, ayant accepté les conclusions susmentionnées **décide** :

1. d'approuver dans son principe et ses modalités le projet présenté ;
2. d'octroyer un droit distinct et permanent de superficie de 30 ans reconductible à la Coopérative Cité Derrière ;
3. d'allouer un crédit d'investissement du patrimoine administratif de 130'000 francs pour financer les parts sociales que le locataire doit acquérir en vertu des statuts de la coopérative ;
4. de porter en amortissement du crédit mentionné ci-dessus le prélèvement de 130'000 francs du Fonds de réserve générale du Service social ;
5. d'allouer un crédit spécial de 585'800 francs, sur le budget de fonctionnement 2014 de la Direction de l'enfance, de la jeunesse et de la cohésion sociale, à répartir sur les rubriques suivantes :

5112.301	« Traitements ».....	Fr. 119'100.–
5112.303	« Cotisations aux assurances sociales ».....	Fr. 10'300.–
5112.304	« Cotisations à la caisse de pensions ».....	Fr. 15'900.–
5112.305	« Assurance-accidents ».....	Fr. 1'200.–
5112.309	« Autres charges de personnel ».....	Fr. 1'400.–
5112.311	« Achat d'objet mobilier et d'installation ».....	Fr. 4'800.–
5112.312	« Eau, énergie et chauffage ».....	Fr. 56'400.–
5112.313	« Marchandises ».....	Fr. 5'000.–
5112.314	« Entretien des biens immobiliers ».....	Fr. 6'800.–
5112.316	« Loyers et redevances d'utilisation ».....	Fr. 213'600.–
5112.318	« Autres prestations de tiers ».....	Fr. 11'300.–
5112.330	« Pertes, défalcatons, moins-values ».....	Fr. 10'000.–
5112.331	« Amortissement du patrimoine administratif ».....	Fr. 130'000.–

6. d'accepter la réponse au postulat de M. Stéphane Michel « La résolution des problèmes d'hébergement précaires passe aussi par des seuils adaptés » ;

<p>Rapport s/Préavis N° 2013/38</p>	<p>Projet de construction de 2 bâtiments conformes au standard « Minergie-P-Eco® », comprenant 28 logements, un local d'activités, une bibliothèque de quartier, une garderie de 22 places, un parking de 88 places, dont 68 publiques et 20 privées, sis avenue de la Sallaz 53 et 55. Constitution d'un droit de superficie en faveur de la Société immobilière lausannoise pour le logement S.A. – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la SILL.</p>
	<p><i>Rapporteur : M. Bertrand Picard (PLR)</i></p>
<p><i>Discussion</i></p>	<p>Mme Maria Velasco (Les Verts) <u>qui dépose 1 amendement.</u></p>
<p><i>Amendement concl. 1</i> Mme M. Velasco Dépôt</p>	<p>« [...] un parking souterrain de 44 places, dont 30 publiques et 14 privées, aux conditions figurant dans le présent préavis. »</p>
<p><i>Discussion (suite)</i></p>	<p>Mme Florence Bettschart-Narbel (PLR) ; M. Philipp Stauber (UDC) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Julien Eggenberger (Soc.) ; M. Yves Ferrari (Les Verts) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Bertrand Picard (PLR) ; M. Yves Ferrari (Les Verts) ; M. Philipp Stauber (UDC) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; Mme Laurianne Bovet (La Gauche) ; M. Laurent Guidetti (Soc.) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique (LSP) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS) ; M. Olivier Français (TRX) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Johan Pain (La Gauche) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de LSP.</p>
<p><i>Discussion s/DDP</i></p>	<p>Mme Elisabeth Müller (Les Verts) ; Mme Maria Velasco (Les Verts).</p>
<p><i>Discussion s/amendement concl. 1</i></p>	<p>Mme Maria Velasco (Les Verts) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; Mme Françoise Longchamp (PLR) ; M. Johan Pain (La Gauche) ; M. Laurent Guidetti (Soc.) ; M. Valéry Beaud (Les Verts) ; M. Jacques Pernet (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de LSP ; M. Johan Dupuis (La Gauche) ; M. Olivier Français, directeur de TRX</p>
<p><i>Vote s/amendement</i> Mme Velasco</p>	<p>Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, refuse l'amendement à la conclusion n°1</p>
<p><i>Discussion (suite)</i></p>	<p>M. Julien Eggenberger (Soc.) <u>qui demande le vote nominal s/vote concl. 1.</u></p>
<p><i>Demande de vote nominal concl. n°1</i></p>	<p>La demande de vote nominal étant appuyée par le nombre suffisant de voix, il y sera procédé.</p>
<p><i>Vote s/concl. n° 1</i></p>	<p>Le Conseil, par 58 oui, 18 non et 9 abstentions, approuve la conclusion n° 1 de la commission.</p>
<p><i>Vote s/concl. n° 2</i></p>	<p>Le Conseil, par 60 oui, 17 non et 9 abstentions, approuve la conclusion n° 2 de la commission.</p>
<p><i>Vote s/concl. n° 3</i></p>	<p>Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, approuve la conclusion n° 3 de la commission.</p>
<p><i>Vote s/concl. n° 4</i></p>	<p>Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, approuve la conclusion n° 4 de la commission.</p>

Première partie de la 4^{ème} séance du mardi 5 novembre 2013

Vote s/concl. n° 5	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, approuve la conclusion n° 5 de la commission.
Vote s/concl. n° 6	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, approuve la conclusion n° 6 de la commission.
Vote s/concl. n° 7	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, approuve la conclusion n° 7 de la commission.
Vote	Le Conseil, ayant accepté les conclusions de la commission décide :

1. d'octroyer un droit distinct et permanent de superficie, grevant une surface de 2'967 m² de la parcelle n° 20650, sise avenue de la Sallaz 53/55, en faveur de la Société immobilière lausannoise pour le logement SA (SILL), pour la construction de deux bâtiments comprenant au total 28 logements, une bibliothèque, une garderie de 22 places, un local d'activités, un parking souterrain de 88 places, dont 68 publiques et vingt privées, aux conditions figurant dans le présent préavis ;
2. d'autoriser la Municipalité à garantir, au nom de la Commune de Lausanne, l'emprunt hypothécaire par un cautionnement solidaire équivalant à 30 % du montant de l'hypothèque de l'opération de la SILL (hors terrain), soit au maximum un montant de 5'013'819 francs, ceci conformément aux dispositions de l'article 496 du Code des obligations ;
3. d'autoriser la Municipalité à conclure un bail à loyer pour la garderie ;
4. d'allouer à la Municipalité un crédit d'investissement du patrimoine administratif de 161'000 francs dédié à financer l'achat du mobilier de la bibliothèque ;
5. d'amortir annuellement le crédit mentionné sous chiffre 4 sur une durée de 5 ans par la rubrique 3700.331 du budget du service Bibliothèques & archives de la Ville ;
6. de faire figurer sous la rubrique 3700.390 les intérêts relatifs aux dépenses découlant du crédit figurant sous chiffre 4 ;
7. d'autoriser la Municipalité à conclure un bail à loyer pour la bibliothèque de la Sallaz.

Résultats du vote

#	Nom	Prénom	Parti	Résultat
86	ADAM	Yves		OUI
84	ALVAREZ HENRY	Caroline		OUI
62	ANSERMET	Eddy		ABS
61	AUBERT	Eliane		NON
18	BEAUD	Valéry		OUI
14	BERGMANN	Sylvianne		OUI
52	BETTSCHART-NARBEL	Florence		NON
53	BLANC	Christiane		NON
16	BONNARD	Claude		OUI
108	BOVET	Laurianne		OUI
17	BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange		OUI
111	BUCLIN	Hadrien		OUI
28	BURGIN	Daniel		OUI
40	CACHIN	Jean-François		ABS
42	CALAME	Maurice		NON
49	CARREL	Matthieu		NON
89	CHENAUX MESNIER	Muriel		OUI
24	CHOLLET	Jean-Luc		OUI
33	CHRISTE	Valentin		OUI
37	CLERC	Georges-André		NON
73	CORBOZ	Denis		OUI
110	CRAUSAZ MOTTIER	Magali		OUI
48	DE HALLER	Xavier		NON
93	DECOLLOGNY	Anne-Françoise		OUI
38	DUCOMMUN	Philippe		NON

Première partie de la 4^{ème} séance du mardi 5 novembre 2013

#	Nom	Prénom	Parti	Résultat
107	DUPUIS	Johann		OUI
72	EGGENBERGER	Julien		OUI
15	EVÉQUOZ	Séverine		OUI
83	FALLER	Olivier		OUI
19	FERRARI	Yves		OUI
25	FRACHEBOUD	Cédric		OUI
76	GAILLARD	Benoît		OUI
45	GAUDARD	Guy		NON
85	GAZZOLA	Gianfranco		OUI
21	GEBHARDT	André		ABS
43	GENDRE	Jean-Pascal		NON
94	GHELFI	Fabrice		OUI
22	GRABER	Nicole		OUI
26	GRAF	Albert		ABS
70	GRIN	Claude		OUI
95	GUIDETTI	Laurent		OUI
47	HENCHOZ	Jean-Daniel		NON
41	HILDBRAND	Pierre-Antoine		NON
106	HUBLER	ALAIN		OUI
44	ICHTERS	Anne-Lise		NON
105	JAQUET-BERGER	Christiane		OUI
56	JEANMONOD	Alain		NON
104	KNECHT	Evelyne		OUI
82	KNECHT	Mirelle		OUI
68	LAPIQUE	Gaëlle		OUI
36	LAURENT	Jean-Luc		OUI
31	LITZISTORF SPINA	Natacha		NVT
50	LONGCHAMP	Françoise		NON
96	MACH	André		OUI
92	MARTI	Manuela		OUI
32	MAYOR	Isabelle		OUI
63	MICHAUD GIGON	Sophie		OUI
98	MIVELAZ	Philippe		OUI
35	MOSCHENI	Fabrice		ABS
64	MULLER	Elisabeth		ABS
65	NSENGIMANA	Nkiko		OUI
113	OPPIKOFER	Pierre-Yves		OUI
66	OSTERMANN	Roland		ABS
109	PAIN	Johan		OUI
102	PAYOT	David		OUI
57	PERNET	Jacques		NON
58	PERRIN	Charles-Denis		NON
80	PHILIPPOZ	Roland		OUI
39	PICARD	Bertrand		OUI
79	RAPAZ	Roland		OUI
91	RASTORFER	Jacques-Etienne		OUI
69	REBEAUD	Laurent		OUI
112	RESPLENDINO	Janine		OUI
67	ROSSI	Vincent		OUI
75	RUIZ	Francisco		OUI
27	SCHLIENGER	Sandrine		OUI
30	STAUBER	Philipp		OUI
74	THAMBIPILLAI	Namasivayam		OUI
20	TREZZINI	Giampiero		ABS
71	VELASCO	Maria		ABS
103	VINCENT	MOTTIER		OUI
34	VOIBLET	Claude-Alain		OUI
101	VOUTAT	Marlène		OUI

#	Nom	Prénom	Parti	Résultat
60	WILD	Diane		NON
90	ZUERCHER	Magali		OUI
78	ZURCHER	Anna		OUI

Clôture

La séance est levée à 20 h 30.

La présidente :

Le secrétaire :

.....

.....